



Finca El Placer, vereda San Francisco (San Antonio)

Tolima Cafetero

Periódico rural al servicio del caficultor y su familia



Año 27 Edición 251 Ibagué - Colombia 16 páginas - Distribución gratuita - Edición Mensual ISSN 0124-1060

Funcionarios del banco KFW visitaron norte del Tolima

Compromiso con el ambiente



Los funcionarios del banco KFW Alfred Shwetzter y Katharina Anshuetz, hicieron un recorrido por la zona de influencia de los proyectos que esta entidad, junto con la FNC y el Ministerio de Agricultura vienen desarrollando en Mariquita, Fresno y Herveo, de los cuales se han beneficiado más de 800 productores. (Foto: Finca Alto Bonito, vereda El Plan, Herveo)

Foto: Suministrada



Nuevas medidas

Líneas especiales de crédito en condiciones preferenciales para facilitar la renovación por zoca y la entrega de fertilizantes, son algunas de las medidas anunciadas por el Comité Nacional para cafeteros afectados por verano.



Líderes Cafeteras

En Tolima, las mujeres que hacen parte de la dirigencia gremial se han destacado por promover la asociatividad y el relevo generacional. Además, algunas de ellas han llegado a ser presidentas.

El Día de la Mujer



**Luis Javier
Trujillo Buitrago**
Representante
Comité Directivo
y Nacional

Este mes, cuando el 8 de marzo se conmemora en todo el mundo el Día Internacional de la Mujer Trabajadora, institucionalizado por la ONU, es un buen momento para reflexionar, como hombres, acerca de sus logros, avances, celebrar la valentía que han tenido, así como el papel que ellas han jugado en la historia de la familia y sus comunidades.

A partir de 1911, cuando por primera vez se le hace reconocimiento a la mujer, se han abierto puertas que antes estaban cerradas, separadas por fronteras, por diferencias cultura-

les, económicas y políticas. Hoy, luchan por la igualdad, la justicia, la paz y el desarrollo de la sociedad.

Los derechos ganados por las mujeres son el resultado de muchos años de búsqueda de igualdad frente a los hombres. Es así como lucharon por tener derecho al voto, voz en los asuntos políticos, ocupar cargos públicos, derecho al trabajo, formación profesional y acabar con la discriminación laboral. Muchas mujeres rompieron paradigmas de su época y se atrevieron a competir en condiciones de inequidad para lograr sus metas, sabedoras de que tenían el mismo potencial que los hombres para generar soluciones a los pro-

blemas cotidianos de la vida.

Aún quedan muchas acciones por emprender para que más mujeres tengan un piso parejo para trabajar y desarrollarse plenamente, para vivir libres de discriminación y violencia. A todos nos corresponde hacer un esfuerzo para que cada día las mujeres tengan mayores oportunidades y estén más protegidas por las leyes y las instituciones. Desde estas páginas estamos saludando y felicitando a todas las mujeres cafeteras que con su trabajo, esmero y dedicación permanente hacen de esta actividad una de las más representativas e influyentes en el sector agrícola de Colombia y el mundo.

Cómo atraer a los recolectores

Se avecina la cosecha del primer semestre y a la preocupación por la calidad del café debido al fuerte verano, se suma la escasez de mano de obra, situación que se viene presentando producto de la necesidad de formalizar el trabajo de recolección.

Competir con diferentes ofertas laborales y beneficios que se presentan a los trabajadores no ha sido tarea fácil para nuestros productores, sin embargo es aquí cuando debemos ser más recursivos y demostrar el optimismo que siempre nos ha caracterizado; no solo para encontrar la manera de hacer atractivo el trabajo de la recolección, sino para reconocer la importancia de quienes lo realizan, pues es la buena mano de obra lo que contribuye también a la calidad de nuestro café.

Si bien es complicado competir en términos de la remuneración que se les brinda a quienes realizan esta importante labor, sí podemos hacerlo con mejores condiciones de trabajo: buenos dormitorios, alimentación adecuada y sobre todo un trato digno que demuestre el gran valor que para nosotros, como empresarios cafeteros, tiene el recolector.

En esta medida, la invitación es a no decaer, a continuar con pensamiento positivo y a confiar en que las cosas mejorarán, pues contamos con la representación de una institución como nuestra Federación, que por más 88 años nos ha brindado apoyo y continúa buscando opciones que permitan cada vez un mayor bienestar, no solo de los recolectores sino de los demás eslabones de la cadena de producción.



**Olivo
Rodríguez Díaz**
Presidente Comité
Departamental

**“La invitación
es a no
decaer, a
continuar con
pensamiento
positivo y a
confiar en
que las cosas
mejorarán”**

Una Federación al lado de sus cafeteros

Como lo hemos publicado en estas páginas de Tolima Cafetero, en los programas radiales Tomémonos un Tinto, en comunicados a la opinión pública y en nuestros encuentros con los caficultores, la Federación de Cafeteros está ahí, acompañándolos, escuchándolos y buscando todas las alternativas posibles para apoyarlos en estos momentos cuando sus ingresos se ven resentidos por causa del impacto del Fenómeno de El Niño en los cultivos.

Nuevas medidas, por parte de la Federación de Cafeteros y el Gobierno Nacional, se conocieron en los últimos días, para hacer frente a la problemática derivada de este fenómeno de variabilidad climática. Es así como se destinaron líneas especiales de crédito para facilitar la renovación de cafetales por zoca y se entregarán fertilizantes a productores ubicados en municipios cafeteros con declaración de calamidad pública.

Estos anuncios se suman a los ya conocidos, como los fertilizantes que se vienen

entregando desde comienzo de año y el reconocimiento del valor del 100% de la pasilla de café pergamino seco, entre otras.

Las acciones emprendidas por la FNC y el Gobierno Nacional van de la mano con los diagnósticos que ha realizado Cenicafe, con el fin de conocer la afectación

de los cultivos, que según, se califica como fuerte en todo el país, en términos de porcentaje de frutos flotantes, frutos verdes con problemas de llenado y árboles con síntomas de marchitez.

No podemos bajar la guardia. El llamado es a fertilizar en tanto que las condiciones climáticas lo permitan y a controlar la broca, a no dejar de lado el Re-Re, en el que tanto hemos insistido, pero que resulta el mejor aliado para combatir esta plaga que atenta directamente contra el bolsillo de los productores.



**Gildardo Monroy
Guerrero**
Director Ejecutivo

**“La Federación de
Cafeteros está ahí,
acompañándolos,
escuchándolos y
buscando todas las
alternativas posibles
para apoyarlos”**

HOMENAJE A LA MUJER CAFETERA

Todos los días son apropiados para celebrar la fortuna de ser mujer, en este mes, especialmente, felicitamos a aquellas mujeres que con delicadeza y compromiso, aportan desde distintos roles, todo su conocimiento al gremio cafetero.



Órgano de Integración del Gremio Cafetero Tolimense

Tolima Cafetero

Periódico rural al servicio del caficultor y su familia



Federación Nacional de
Cafeteros de Colombia

Consejo Editorial: Luis Javier Trujillo Buitrago, Luis Oliver Montealegre Guzmán, Carlos Sánchez Serrano, Milton Fernando Reyes Giraldo, Olivo Rodríguez Díaz, Primitivo Espitia Montero, Jesús Duque Buriticá y Gildardo Monroy Guerrero.

Asesor Técnico: Wilson F. Espinosa Rodríguez.

Directora: María Victoria Herrera Polanía.

Redacción: Laura Enciso. Diagramación: Diana Martínez. Impresión: La Patria.

Envíen sus comentarios al correo electrónico:

tolima.cafetero@cafedecolombia.com.co

A 2.100 metros sobre el nivel del mar y con la privilegiada vista del bello cañón del río Cucuana, está El Placer, la finca de Jesús Antonio Saavedra Palma, productor que en 2015 recibió de manos del Gerente General de la Federación de Cafeteros el reconocimiento como el mejor del Concurso Tolima, Café de Alta Calidad.

En la vereda San Francisco, del corregimiento de Playarrica en el municipio de San Antonio, este caficultor se ha convertido en el referente para los demás cafeteros de la región, quienes ven en él un ejemplo de constancia, superación y amor por ese cultivo al que le ha dedicado más de 36 años de su vida.

La "fórmula" de don Jesús Antonio para cosechar un café de alta calidad es, además del amor y la buena voluntad, la aplicación de las buenas prácticas en los procesos de recolección, lavado, secado y empaque, teniendo en cuenta los conocimientos y las recomendaciones impartidas por el Servicio de Extensión de la FNC. "Siempre me llamó la atención el café bien tecnificado.

Jesús Antonio Saavedra Palma, ganador del Concurso Tolima, Café de Alta Calidad

En El Placer se cosecha el mejor café del Tolima



Fotos: Oficina de Comunicaciones

La finca El Placer, de Jesús Antonio Saavedra, está ubicada aproximadamente a 2.100 metros sobre el nivel del mar, en el municipio de San Antonio.

Este es un cultivo que nos da estabilidad. Producir un café de calidad es la forma de obtener un mejor precio", sostuvo el productor.

Don Jesús Antonio está convencido de que inscribirse en concursos como el de Tolima, Café de Alta Calidad es la mejor manera para no sólo medir la calidad del café que se está cultivando, sino de darlo a conocer. A pesar de haber participado y no clasificar en convocatorias anteriores,

como Taza de la Excelencia, no se desanimó y con optimismo llevó su café al concurso el año anterior, con la expectativa de ser finalista y fue el ganador.

El haber obtenido el primer lugar en este concurso regional implica un gran reto para este productor, pues el optimismo y alegría que ha traído este triunfo a su vida y a la de su familia, lo motivan a ser cada vez mejor y a buscar la "perfección", en el cultivo de su café.

El productor se ha convertido en un referente para los demás cafeteros de la región, con quienes se encuentra en los grupos de Gestión Empresarial y Cafés Especiales.

Aplicado y crítico

Jesús Antonio Saavedra, a través de los grupos de Gestión Empresarial y Cafés Especiales, conformados con cafeteros de cuatro veredas, bajo la coordinación del Servicio de Extensión, no sólo aplica los conceptos que le son impartidos para que su finca cafetera sea cada vez más productiva, sino que se ha convertido en multiplicador de sus resultados y experiencias, acompañado siempre por su extensionista, Andrés Ignacio Hernández.

"Don Antonio es muy receptivo, pero también crítico. De acuerdo con las condiciones de su finca analiza y plantea qué se puede y qué no se puede hacer y en esa discusión llegamos a la solución de las situaciones específicas que se presentan día a día", indicó Andrés, Hernández, quien agregó que la finca El Placer, en la actualidad se encuentra certificada en el código 4C y le apunta al sello Rainforest Alliance.

Por su parte, el productor sostuvo que "el grupo de Gestión Empresarial ha aportado mucho, pues son muchos los conocimientos adquiridos que hemos puesto en práctica. Hay que seguir y que ojalá más caficultores se vinculen", puntualizó.

Café del Tolima en Anato



Más de 1.200 tazas de café se sirvieron en el stand de la Gobernación del Tolima, durante los tres días de la Vitrina Turística de Anato, en la capital de la República. El Comité de Cafeteros se vinculó a este evento donde se promocionó al departamento como destino turístico.

Sesión Cunday y Villarrica

En reunión con el Director Ejecutivo del Comité Tolima, Gildardo Monroy Guerrero y el representante departamental, Primitivo Espitia, los líderes de los Comités Municipales de Villarrica y Cunday presentaron inquietudes relacionadas con el tema de comercialización.





Foto: Suministrada

El Comité Nacional de la FNC, consciente de la situación actual por la que atraviesa el caficultor dio a conocer nuevas medidas para ayudar a los productores del grano.

Luego de conocer resultados de juicioso estudio de campo en 7.048 fincas

Nuevas medidas para apoyar a cafeteros afectados por El Niño

Tras los resultados de un riguroso estudio de campo realizado por la Federación Nacional de Cafeteros (FNC) que permitió evaluar el impacto y los

efectos adversos del fenómeno de El Niño en la caficultura, el Comité Nacional anunció un paquete de ayudas directas a los productores afectados.



1 Creación de una Línea Especial de Crédito (LEC) para renovación por zoca a través de Finagro a una tasa de interés para pequeños cafeteros de DTF + 1 y de DTF + 2 para los medianos productores, a un plazo máximo de cinco años, con un periodo de gracia de un año y un monto de cuatro millones de pesos por hectárea. Esta línea especial aplica, no solo para los cafeteros con cafetales afectados por el verano, sino para todos los productores con el fin de que mantengan los buenos niveles de renovación y no dejen caer la cosecha cafetera ni su ingreso.



2 Los productores ubicados en municipios cafeteros con declaración de calamidad pública podrán empezar a recibir el fertilizante Triple 15 de forma gratuita. Para la aplicación y dosis de este abono se debe consultar al Servicio de Extensión para una mayor eficiencia.



3 Se anunció el estudio de un programa de reactivación de la caficultura que incluiría recursos del Fondo Nacional del Café (FoNC), y que podría contemplar la entrega de fertilizante por árbol renovado.

Fuerte afectación de El Niño a la caficultura

Los resultados del estudio de campo, realizado por el Servicio de Extensión entre el 5 y el 16 de febrero en 7.048 fincas cafeteras del país, que permitió evaluar el impacto del fenómeno de El Niño, reflejaron una fuerte afectación en todos los departamentos cafeteros.

Porcentaje de frutos flotantes:

19,4%

(Se considera normal hasta un 10%).

Departamentos más afectados: Meta, Caldas, Cundinamarca, Risaralda y Valle del Cauca.

Porcentaje de frutos verdes con problema de llenado:

33,3%

(Se considera normal hasta un 10% con esta afectación).

Departamentos más afectados: Tolima, Huila, Caldas, Antioquia y Cundinamarca y Valle del Cauca.

Árboles con síntomas de marchitez:

16,5%

(Este porcentaje es crítico cuando es mayor o igual a 8%).

Departamentos más afectados: Antioquia, Caldas, Caquetá, Cesar y La Guajira.

Vale la pena aclarar que la magnitud de la afectación varía por departamento, sin embargo, es necesario decir que se presentó afectación por daño económico en todos los departamentos del país.

Zonas visitadas: norte, centro y oriente del Tolima

Auditados en Rainforest Alliance

Del 21 al 26 de febrero, los caficultores de las zonas norte, centro y oriente del departamento certificados con el sello sostenible Rainforest Alliance, fueron auditados por dos funcionarios de la empresa Naturacert, entidad encargada de verificar y certificar los procesos del sello.

Durante una semana se visitaron 10 fincas en los municipios de Herveo, Fresno, Líbano, Dolores, Prado (Montoso) e Ibagué; las cuales fueron seleccionadas de manera aleatoria teniendo en cuenta que en estas zonas son más de 200 los caficultores certificados en Rainforest.

La auditoría, además de evaluar las fincas, verificaba los procesos administrativos del sello. Sin embargo y pese a la exigencia

La certificación en Rainforest Alliance busca una producción sostenible con el medio ambiente, buenas condiciones laborales para los trabajadores y un sistema organizado de gestión empresarial.

de esta certificación, los resultados obtenidos fueron favorables y resaltaron el compromiso, tanto de los cafeteros, como del Servicio de Extensión.

Según Francisco Hidalgo, funcionario de Naturacert, en el trabajo de campo se evidenció el esfuerzo de los caficultores. "Encontramos que existe un



El apropiado tratamiento que los caficultores hacen a las aguas usadas para el beneficio del café fue uno de los aspectos destacados por los auditores.

Fotos: Suministradas

trabajo fuerte por parte de ellos para tener un mejor manejo ambiental en sus fincas, esto se demostró en el tratamiento que le están dando a las aguas usadas para el beneficio del café, en el manejo de residuos sólidos y en la implementación de cultivos agroforestales con especies nativas", afirmó el delegado de la empresa auditora.

Por su parte, los productores evaluados, entre ellos Yaneth Marín, caficultora de la vereda San Francisco de Ibagué, manifestaron la importancia de contar con este sello ambiental. "Una certificación como esta nos permite ser mejores caficultores, obtener resultados más favorables en cuanto a la calidad del café, además de que se cuenta



Yaneth Marín, cafetera de la vereda San Francisco (Ibagué).

siempre con un apoyo y una supervisión. Nos volvemos mucho más ordenados y disciplinados y eso se refleja en nuestra rentabilidad" aseguró la mujer cafetera.



Al cierre de la auditoría, realizado en el Salón del Café del Comité de Cafeteros, asistieron además de auditores, extensionistas y algunos caficultores.





café
con tamaño
peso
y Calidad!

en su abonada tradicional que no falte

FERTILIZANTE

SULCAMAG

+ 3 Bultos de producción
+ 1 Bulto de SULCAMAG

= La mezcla perfecta para su cafetal

Cra. 5A Bis No. 21A - 47 Barrio Sevilla - Neiva Telefax: 875 5456
sulcamag@mineraprovidencia.com

Tolima Cafetero habló con algunas de las líderes de los 22 municipios que cuentan con representación femenina

Mujeres cafeteras en

El reto para la FNC, según Ana Lleras es “seguir promoviendo y elevando la participación de las mujeres en las instancias de decisión del gremio”.

A lo largo de la historia, el gremio cafetero ha estado representado, en su mayoría, por el género masculino. Sin embargo, con el pasar de los años y gracias a la labor realizada por la Federación en cuanto a equidad de género, hoy en día el 30% de los productores del país son mujeres cafeteras, según registros del Sistema de Información Cafetera (Sica).

Para el caso del Tolima, 50 de los 324 líderes gremiales elegidos democráticamente en 2014 son mujeres, es decir, el 15%. Ellas, desde los Comités Municipales, son multiplicadoras de lo que desde la institución se hace, pero a su vez lideran y construyen proyectos que tengan como objeto no solo la sostenibilidad de la caficultura, sino que sean incluyentes con el género femenino.

Ana María Lleras, asesora de la Gerencia General de FNC, asegura que la creciente participación de las líderes gremiales obedece a un cambio de cultura y un empoderamiento cada vez mayor por parte de las mujeres cafeteras, quienes han asumido nuevos roles, incluso que van más allá del proceso productivo del café, como son la catación y el barismo.

Así mismo, Ana Lleras menciona aspectos importantes como la búsqueda de espacios organizados en los que la mujer no solo asuma el rol de empresaria cafetera sino que adicionalmente genere ingresos propios que le brinden la oportunidad de tomar decisiones de inversión, por lo cual enfatiza en la asociatividad. “El trabajo en equipo sigue siendo fundamental y permite que las mujeres tengan espacios propios, puedan comercializar su café, tener sus ingresos y decidan en qué invertirlos” indica la asesora de la Gerencia General.

En Tolima Cafetero resaltamos e



**Luz Mérida
Avilez**
(Ataco)

“Es importante que las mujeres sean ceduladas para que abran los espacios dentro del gremio cafetero. Deben adquirir más capacidades para proponer y para involucrarse, pues podemos generar mayor orgullo por parte de nuestras familias si aportamos más al sector cafetero”



**María Betty
Vega Góngora**
(Cajamarca)

“El rol de la mujer ha cambiado porque ahora tenemos más interés por trabajar y llevar el liderazgo. Yo pienso que las mujeres pueden participar más en el gremio cafetero y sacar adelante a nuestras familias y nuestras empresas cafeteras”



**Marlene Salguero
de Rodríguez**
(Villarrica)

“Estar en la dirigencia gremial sirve para aprender y ayudar a la comunidad. A todas nuestras mujeres cafeteras les digo que quieran mucho el campo, pero sobre todo que se hagan respetar porque el hombre también necesita de nosotras”



**Alcira Sarmient
Álvarez**
(Melgar)

“Me gustaría seguir participando en el gremio para continuar integrándome en las capacitaciones, aprender y conocer que está pasando y cuáles son las ayudas. Invito a todas las mujeres para que formemos parte de la dirigencia y aprendamos”



**Beatriz
Calderón**
(Venadillo)

“Poco a poco las mujeres nos hemos ido posicionando en el tema del café, por eso debemos salir adelante, porque el café es un cultivo muy bonito y en la medida en que se administre bien nos da buenos resultados. Debemos ir al lado de los hombres, no atrás”



**Sirley Rojas
Cuéllar**
(Chaparral)

“Hoy en día podemos participar en la dirigencia gremial y tener un cargo sin ser excluidas, por eso deseo continuar representando a los cafeteros. Todas las mujeres debemos luchar para ayudar al sector cafetero, podemos ser líderes y administrar mejor el dinero”



**Martha
Redondo**
(Líbano)

“Antes la mujer participaba solo en la casa, ahora puede ayudar a la comunidad. La motivación para trabajar fuerte es el rol que tiene la mujer en el campo y poder aportar en el área de comercialización. La invitación es a la unión y a la asociatividad”



**Isabel Cristina
Ospitia Becerra**
(Ibagué)

“A través de los años, la mujer ha jugado un rol importante dentro de la caficultura, ya que hemos demostrado ser capaces de responder por una finca y de aportar ideas. Seamos parte activa del gremio y aunque la situación sea difícil, mantengámonos firmes”



Bibiana Oyola
(Rioblanco)

“El gremio crece y mejora con el aporte de nosotras, porque los hombres reconocen que somos buenas administradoras. Todos debemos hablar de caficultura y motivar a la juventud para que se quede en el campo. Las mujeres debemos tomar la decisión de participar”



Rosa Rincón
(Icononzo)

“Ser parte de la dirigencia gremial nos permite aprender mucho y todo eso lo retribuyo a la comunidad; esa es mi motivación: enseñar a los demás. Por esto es que las mujeres debemos perseverar y resaltar nuestra labor, para que podamos seguir luchando por el café en cada región”

la dirigencia gremial

el papel de las mujeres en la dirigencia gremial



Helena Montoya Bedoya

(Casabianca)

“Desde que hago parte del Comité, mi motivación ha sido lograr que la mujer se tenga en cuenta en todos los procesos, no solo para cuidar la familia. Además, he buscado que nos convenzamos más de que vivir en el campo es mejor que vivir en la ciudad”



Isabel Aponte Aponte

(Santa Isabel)

“Durante cuatro periodos he sido presidenta del Comité y mi motivación es poder conseguir recursos para la comunidad. A las mujeres cafeteras las invito para que se preparen y así puedan participar en los distintos espacios logrando una igualdad de género”



María Ligia González

(Villahermosa)

“Las mujeres tenemos la capacidad al igual que los hombres. Nuestras mujeres cafeteras pueden ser cada día mejores. Deben tener iniciativa, nunca bajar la cabeza y tener claro que el café es el sustento de nuestras familias y la mejor enseñanza para nuestros hijos”



Elcy Castro Jiménez

(Anzoátegui)

“Mi motivación para participar en el Comité es que por medio de este se puede aportar a la comunidad. Pertenecer al gremio permite tener nuevas expectativas, salir de la rutina de la finca, conocer nuevas personas y colaborarle a muchas familias cafeteras”



María Amparo Rodríguez

(Valle de San Juan)

“Aunque es la primera vez que estoy en el Comité, me gustaría continuar participando porque hay pocas mujeres haciendo presencia en el gremio, por lo tanto quiero seguir aportando. Todas, sin importar edad, deben estar dispuestas a involucrarse”



Rosalba Rico Rojas

(Palocabildo)

“Representar el cultivo del café y sobre todo ayudar a las personas ha sido mi motivación; por esto digo que todos debemos sembrar café y nosotras, como madres, debemos enseñarle a nuestros hijos a cultivar café para seguir todos unidos”



Abigail Pinzón Jiménez

(Fresno)

“Cuando una mujer hace parte del Comité se logra dar un mensaje claro a las otras mujeres para que sepan lo importante de involucrarse y participar, sin olvidar el hogar. Cada cuatro años vemos que más mujeres se unen al gremio, mujeres capacitadas que le aportan a todos”



Luz Marina Torres

(Prado-Purificación)

“Hay que resaltar que el comité ha tenido en cuenta el papel de la mujer dentro de la dirigencia gremial y este es el espacio que tenemos para motivar a las personas y mantener a los jóvenes en las fincas para que trabajen desde el campo. Debemos continuar trabajando unidas”



Luz Miryam Clavijo

(Herveo)

“Mi motivación es ver que el café es la mejor opción para nosotros los del campo. Siendo la primera vez que participo en la dirigencia gremial, me ha ido muy bien y seguiría en ella toda la vida si pudiera, porque no podemos abandonar el campo y tampoco el cultivo del café”



Sandra Mendoza M.

(San Antonio)

“Nosotras como mujeres cafeteras ya tenemos un espacio ganado pero debemos luchar por aumentar la participación dentro del gremio, no es fácil porque debemos responder por un hogar pero podemos hacerlo porque nuestro gremio también nos necesita”

ón

ncia gre-
nder mu-
plicamos
ha sido
ar a los
ue todas
participar
or. Tene-
ndo por
n”



Águeda Elvira Rosas Machado

(Alpujarra)

“En la dirigencia cafetera nos están teniendo en cuenta como parte fundamental del gremio. Me motiva luchar para que las mujeres se empoderen de las empresas cafeteras. Debemos conocer más sobre nuestras fincas, la producción y los demás procesos que se realizan en ellas para así hablar con propiedad”



Amanda Medina

(Rovira)

“Nosotras las mujeres cafeteras del municipio de Rovira nos sentimos muy orgullosas por nuestra labor. Es fantástico ver la presencia de la mujer en el gremio, esto ayuda para que nos reconozcan. El mensaje para todas la mujeres es de felicitaciones, que sigan adelante y orgullosas de ser cafeteras”

Roberto Vélez en Conferencia Mundial de Café en Etiopía

Gerente de FNC promueve mejores precios para productores



Foto: Suministrada

A la Conferencia Mundial del Café asistieron más de 700 personas que vieron con buenos ojos la propuesta de Roberto Vélez Vallejo, sobre la necesidad de buscar un mecanismo que mejore y estabilice el ingreso de los caficultores.

El Gerente General de la Federación Nacional de Cafeteros de Colombia (FNC), Roberto Vélez Vallejo, presentó ante más de 700 asistentes a la Cuarta Conferencia Mundial de Café, en Adís Abeba (Etiopía), su propuesta de un gran diálogo global entre los productores y la industria para buscar conjuntamente un mecanismo que mejore y estabilice el ingreso de los caficultores.

"¿Podemos tener una próxima generación de

Apoyo africano

La propuesta de la Federación Nacional de Cafeteros (FNC) de un diálogo global entre todos los actores de la cadena para asegurar una producción sostenible y rentable cada vez tiene más eco.

Durante una reunión del Gerente General de la FNC, Roberto Vélez Va-

llejo, con las asociaciones africanas de caficultores, estas expresaron su apoyo a la iniciativa de promover el diálogo global de todos los eslabones de la cadena, propuesta por Colombia, para enfrentar los desafíos de la caficultura y la industria cafetera globales.

caficultores si la actual apenas se puede mantener? Es imposible; y sin caficultores ni café no habrá industria global. La mesa de la sostenibilidad tiene tres patas y las tres deben

ser iguales si queremos que la mesa sea estable", planteó. En ese sentido, Vélez Vallejo enfatizó que del lado de los productores, en Colombia, por ejemplo, se está trabajando

en elevar la productividad y rentabilidad, que también contribuyen a mejorar y estabilizar el ingreso cafetero.

En cuanto a la industria global, Vélez Vallejo resaltó: "Los productores

no tenemos ningún inconveniente en que la industria sea rentable y tenga buenos márgenes y utilidades. Pero toda la cadena tiene que ser rentable, empezando por los cafeteros. Lo que queremos es que el café sea buen negocio para todos".

Al igual que el pasado foro de Sintercafé en Costa Rica, esta propuesta ha sido bien recibida en cuanto contribuye a la sostenibilidad de la industria en su conjunto.

Amigo cafetero:

La Federación de Cafeteros, pensando en mantener el ingreso del caficultor, reconoce el 100% de la pasilla por encima de lo que ya se paga por factor de rendimiento 94. Esta medida, que es transitoria, empezó a operar desde el pasado 16 de febrero con un precio de \$3.200 por kilo. Nuestra tarea es mantener la calidad del grano porque esta medida aplica solo para cafés afectados por el verano, no para aquellos con defectos en taza por un mal beneficio.

Se programarán talleres en los municipios cafeteros

Proyecto de arreglo y mantenimiento de despulpadoras

Con una inversión que asciende a los \$300 millones, el Comité de Cafeteros del Tolima pondrá en marcha un proyecto para el arreglo y mantenimiento de despulpadoras, donde el Comité entregará e instalará los materiales y el caficultor asumirá los costos de la mano de obra. El proyecto, que tendrá cobertura en los 38 municipios cafeteros del departamento, contempla la entrega de los kits de reparación, cada

Comité de Cafeteros continúa apostándole a la calidad del café.

uno de los cuales consta de camisas para despulpadora, balineras, pintura, puntillas y tacos. De acuerdo con las políticas de esta iniciativa, no se entregarán materiales sueltos, sino máquinas instaladas, para tal fin, se están ubicando mecánicos en cada zona, para que apoyen con el mantenimiento. Este proyecto es por demanda, es decir



Foto: Suministrada

En el proyecto de arreglo y mantenimiento de despulpadoras se invertirán \$300 millones.

que los caficultores deben manifestar su deseo de participar. Los coordinadores Seccionales y los extensionistas de cada distrito son los responsables de hacer esta convocatoria, conjuntamente con los representantes de los Comités Municipales. Vale la pena recordar, así mismo, que el Comité del Tolima, ratificando su compromiso con

la producción de un café de calidad fortaleció el programa de Beneficio Ecológico con el nombramiento de extensionistas de beneficio, uno por Seccional, quienes son los encargados de apoyar a los productores en sus respectivas zonas, en todo lo relacionado con este aspecto fundamental del proceso productivo del café.

Las cooperativas le compran su café con sobreprecio

Rainforest	\$25.000
UTZ	\$15.000
Regional Tolima	\$12.000
4C	\$8.000
Regional 4C	\$16.000

Venda su café con sobreprecio en las Cooperativas de Caficultores

Nuevo grado cafetero

Produkafé

¡El fertilizante que lo tiene todo!

Producido por: **eco fertil** La mezcla perfecta monómeros

CONCURSO Leamos en Familia Tolima Cafetero

A partir de esta edición, invitamos a los lectores de nuestro periódico rural, a participar en el concurso Leamos en Familia Tolima Cafetero.

La mecánica es muy simple: luego de leer detenidamente el periódico, responda las preguntas y diligencie el formulario. Recórtelo y deposítelo en los buzones que se ubicarán en los Comités Municipales. Podrá ganar estupendos premios.

Las siguientes preguntas fueron tomadas de algunos artículos publicados en la presente edición de Tolima Cafetero. Señale la respuesta correcta.

1. ¿En qué municipio está la finca El Placer, de Jesús Antonio Saavedra, ganador del Concurso Tolima, Café de Alta Calidad 2015?

- a. Chaparral
- b. Ataco
- c. Planadas
- d. San Antonio

2. ¿En qué país africano se realizó este mes de marzo la Cuarta Conferencia Mundial de Café, a la cual asistió el Gerente General de la FNC, Roberto Vélez Vallejo?

- a. Egipto
- b. Marruecos

- c. Etiopía
- d. Suráfrica

3. ¿Cuál es el nombre de la empresa que realizó recientemente en el Tolima la auditoría en el sello Rainforest Alliance?

- a. SCAA
- b. Naturacert
- c. Icontec
- d. Bureau Veritas

4. ¿Hasta cuántos días puede sobre vivir la broca en frutos secos?

- a. 260 días
- b. 365 días
- c. 150 días
- d. 20 días

Nombre _____

Cédula Cafetera número _____

Vereda _____

Municipio _____

Número celular _____

Correo electrónico (si tiene) _____

Solución actividad edición 250

J	L	D	E	M	O	C	R	A	C	I	A	X	P	M	O	R
Z	A	S	Ñ	H	R	T	Z	V	C	C	O	O	Q	W	D	T
G	A	R	A	N	T	I	A	D	E	C	O	M	P	R	A	G
B	G	L	A	G	H	J	U	Y	D	O	Y	M	O	K	R	B
V	U	R	P	N	L	E	T	H	U	N	H	P	I	M	E	P
Y	S	R	E	V	C	C	V	G	L	G	G	O	W	T	D	F
G	Y	F	U	M	I	B	V	B	A	R	B	I	T	B	E	V
E	L	E	C	C	I	O	N	E	S	E	V	T	F	V	F	S
H	Q	E	T	O	I	A	T	U	P	S	B	R	F	P	B	V
U	A	D	F	Y	U	H	L	R	S	O	C	E	B	A	Z	S
J	D	Y	Z	Y	P	O	G	H	U	Y	L	W	I	R	F	D
R	R	Y	E	B	V	J	H	W	Q	A	Z	Q	E	T	G	J
F	O	N	D	O	D	E	L	C	A	F	E	A	N	I	N	V
S	M	L	L	O	B	T	A	T	U	O	X	D	E	C	L	O
O	C	B	A	U	Z	I	A	O	Y	I	P	F	S	I	R	W
T	Q	V	V	Y	T	J	F	S	N	E	O	G	T	P	F	R
U	P	O	N	G	Q	F	H	F	M	Y	R	H	A	A	Q	Ñ
T	W	I	A	B	A	H	K	Z	K	Q	T	J	R	T	A	P
A	T	Y	U	H	Q	W	L	A	L	Z	A	K	M	I	S	O
T	E	R	J	B	W	E	R	T	O	Ñ	R	L	W	V	X	K
S	A	S	T	C	B	N	M	L	O	P	K	Ñ	R	A	Z	J
E	X	T	E	N	S	I	O	N	I	S	T	A	E	Z	C	V

CAMPAÑA INSTITUCIONAL DE CONSUMO RESPONSABLE DE ENERGÍA



EN SU CASA, EN LA FINCA Y A DONDE QUIERA QUE VAYA, POR UN CONSUMO RESPONSABLE EN BENEFICIO DE TODOS.

#ApagarPaga

PRENDA SOLO LOS BOMBILLOS QUE SEAN NECESARIOS. MIENTRAS TENGA LUZ SOLAR, NO ENCIENDA LOS BOMBILLOS.

DESCONECTE TODOS LOS APARATOS ELÉCTRICOS QUE NO ESTÉ USANDO. AL ESTAR CONECTADOS SIGUEN CONSUMIENDO ENERGÍA.

ABRA LA NEVERA EL MENOR NÚMERO DE VECES. UNA NEVERA ABIERTA O MAL CERRADA, AUMENTA EL CONSUMO DE ENERGÍA.

NO GUARDE ALIMENTOS CALIENTES EN LA NEVERA; ESTO AUMENTA CONSIDERABLEMENTE EL CONSUMO DE ENERGÍA.

APAGUE LOS APARATOS ELÉCTRICOS QUE NO ESTE USANDO Y DESCONECTELOS PARA EVITAR LA PÉRDIDA DE ENERGÍA.

APAGUE LA LUZ CUANDO SALGA DEL CUARTO, DEL BANO O DE LA COCINA.

DESCONGELE LA NEVERA PERIÓDICAMENTE. MANTENGA EL CONGELADOR SIN HIELO Y SIN CAPAS GRUESAS DE ESCARCHA.

APROVECHE AL MÁXIMO LA CAPACIDAD DE LA LAVADORA: AHORRE TIEMPO, AGUA Y ELECTRICIDAD.

ENCIENDA EL VENTILADOR SOLO CUANDO SEA NECESARIO.

LOS BOMBILLOS TRADICIONALES GASTAN MUCHA ELECTRICIDAD. USE BOMBILLOS AHORRADORES.

PLANCHE UNA SOLA VEZ A LA SEMANA.

NO DUERMA CON EL TELEVISOR PRENDIDO Y MANTÉNGALO CON UN VOLUMEN MODERADO. CON ESTA PRÁCTICA AHORRA ENERGÍA.

Concurso de fotografía y video

Gánate un tour gastronómico 6 días 5 noches en Madrid

Cosechando Momentos #DíadelCafé

Regístrate en: www.tomacafe.com/concursodiadelcafe

Sube tu foto o video con el hashtag: #DíadelCafé

7 de marzo al 7 de abril

Toma tu foto o graba un video y muéstranos en pocos segundos qué sensaciones y emociones te despierta tu bebida preferida de café. Sorpréndenos con tu receta favorita y dinos con quién prefieres compartirla

27 JUNI DIA del Café

Los departamentos con más flotes brocados son Antioquia, Caldas, Huila, Quindío, Risaralda, Tolima y Valle del Cauca.

La Federación Nacional de Cafeteros hace un llamado urgente a los productores a mantener la broca bajo control, sobre todo ahora que por el tiempo seco el insecto se multiplica y afecta de forma importante los frutos del café.

El Niño ha favorecido la sobrevivencia del insecto

Llamado urgente a los productores a controlar broca

Teniendo como base los resultados de las alertas tempranas, metodología adelantada por el Centro Nacional de Investigaciones de Café

(Cenicafé), la Federación les recuerda a los cafeteros que la broca puede sobrevivir hasta por 150 días en frutos secos, situación potencialmente

problemática porque cuando lleguen las lluvias de abril y mayo, estas promoverán mayores vuelos del insecto. Estos vuelos afectarán fru-

tos maduros de la cosecha del primer semestre, pero también los verdes en formación para la cosecha del segundo semestre.

En la actual coyuntura de El Niño, el Servicio de Extensión de la FNC ha encontrado daños importantes principalmente en frutos cosechados y que se están en las tolvas de los beneficiaderos.

Los departamentos con más flotes brocados son Antioquia, Caldas, Huila, Quindío, Risaralda, Tolima y Valle del Cauca.

Recomendaciones

Recolección estricta de los frutos no cosechados y que permanezcan en el árbol. Asimismo, cuando se realice el beneficio del café, las pasillas resultantes y los flotes deben "solarizarse" (exponerse al sol en una bandeja o recipiente cubierto de plástico, a manera de horno) para asegurar la muerte de los diferentes estados biológicos de la broca y evitar su retorno al cafetal.

Evitar la caída de frutos al suelo: frutos sanos caídos al suelo pueden ser atacados por otros que estén brocados en el plato de los árboles. Las poblaciones de broca en estos frutos generarán re-infestaciones en los granos de los árboles que serán cosechados el segundo semestre del año.

Realizar el repase, es decir, la recolección de los frutos de café secos, sobremaduros y maduros de los árboles e incluso del suelo, una vez hayan finalizado los periodos de cosecha principal y mitaca (de dos a tres semanas después de que se haya realizado el último repase de cosecha).

Es igualmente importante estar pendiente y actuar sobre las poblaciones de broca que están hoy en los cafetales.

Al analizar las distribuciones de la cosecha del primer semestre para las diferentes zonas geográficas del país, se observa que los pases de recolección van a darse en un amplio periodo de tiempo y que en varios lugares habrá recolecciones en mayo y junio. Esta situación causa alerta, pues pueden "remontarse" (encimarse) pases de fines de cosecha del primer semestre o de travesía con el llenado de frutos de la cosecha del segundo semestre.



Escúchenos

Miércoles

• 6:00 a.m. a 6:30 a.m.
Ambeima Estéreo 89.5 F.M.

Jueves

• 7:00 a.m. a 7:30 a.m.
Musicalia Stereo 106.0 F.M.
• 6:00 p.m. a 6:30 p.m. La Veterana F.M. Radio 103.5 F.M.

Viernes

• 6:00 a.m. a 6:30 a.m.
La Voz del Tolima 870 A.M.
• 6:00 p.m. a 6:30 p.m.
Sistema Oxígeno de Caracol 97.5 F.M. y 1350 a.m.

Síguenos



@tolimacafetero

Escribanos a tolima.cafetero@cafedecolombia.com.co





Foto: Suministrada

Grupo
Heliconia
Institución
San José,
sede El
Nogal.

Desde el año 1996
este programa está
en el departamento
del Tolima, con área
de influencia en
Fresno, Herveo y
Mariquita.



Foto: Suministrada

Alfred Shwetter,
representante de
KFW, en recorrido
por la vereda el
Placer en Herveo;
lo acompaña Víctor
Holguín, caficultor
de la zona.

Alianza de FNC, Ministerio de Agricultura y banco alemán KFW

En sintonía con la biodiversidad

Desde el año 1996, a la fecha, 854 productores del norte del departamento se han visto beneficiados con los programas forestales Río Magdalena y Silvicultura como Alternativa de Producción en la Zona Marginal de la Región Cafetera, una alianza entre la Federación Nacional de Cafeteros (FNC), el Banco KFW de la República Federal de Alemania y el Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural, con el propósito de realizar un manejo integral que permita la recuperación de cuencas hidrográficas, teniendo como actividad central la siembra de árboles.

En estas dos décadas, la inversión ha superado los cinco mil millones de pesos, en el desarrollo de las diferentes etapas de los componentes de Silvicultura, Seguridad Alimentaria y Nutricional, y Biodiversidad, en los municipios de Fresno, Herveo y Mariquita.

Raúl Jaime Hernández, coordinador nacional de Medio Ambiente de FNC, manifestó que este programa se inició en el norte del Tolima desde 1996, "gracias a un análisis realizado en la época sobre priorización de cuencas hidrográficas. En dicho estudio se identificaron las



Foto: Oficina de Comunicaciones

Delegados del banco KFW reconocieron el compromiso del Servicio de Extensión, parte fundamental para el éxito del proyecto.

cuencas Gualí y Guarinó como estratégicas para recibir un manejo integral como el que ofrece el programa" puntualizó.

Por su parte, Yarmel Beltrán Parga, quien coordina el programa en el Comité del Tolima indicó que "los agricultores beneficiarios de estos programas han entendido que la protección y recuperación de los recursos naturales, junto al capital humano, son dos activos muy importantes para el desarrollo de una comunidad y, en general el de un país".

Visita delegados KFW

Dos representantes del banco Alemán KFW visitaron el área de influencia del programa, con el fin de evidenciar los resultados que hasta ahora se han obtenido.

Los visitantes recorrieron la microcuenca Campeón en el municipio de Fresno, donde se ha venido construyendo un Corredor de Conservación de esta región cafetera.

La microcuenca Campeón está conformada por 167 familias (9 veredas, 1.372 hectáreas y 185 predios).



Manejo de Residuos y embellecimiento.

Foto: Suministrada

**¿Ha pensado
qué pasaría
si el agua se
acaba?**



**¿Usted
hace algo
para
conservarla?**

Es responsabilidad de todos evitar que NUESTRO HOGAR muera de sed

Separata Técnica

Las buenas prácticas que deben tenerse en cuenta antes y durante la cosecha

Cosechando

café



Foto: Oficina de Comunicaciones

La recolección de frutos maduros en Colombia es también una de las principales ventajas para obtener una calidad superior, pues se evita la mezcla de frutos en diferente estado de maduración

Los periodos de cosecha están asociados con la estacionalidad de las floraciones y de las particularidades del cultivo. En el caso de la especie de café Arábica, por ejemplo, la cosecha ocurre entre 210 y 224 días después de las floraciones, las cuales son inducidas cuando la planta sufre un déficit hídrico seguido de lluvias.

En Colombia son muy particulares las floraciones puesto que su régimen de lluvias incluye, en ciertas regiones, diferentes ciclos de precipitación que generan a su vez floraciones relativamente continuas a lo largo del país.

Es así como en ciertas regiones colombianas se generan floraciones, y consecuentemente frutos maduros, en 50 semanas de las 52 que tiene el año. La irregularidad en

los periodos de cosecha, sumada a las grandes alturas y pendientes donde se siembra café en los Andes colombianos, dificulta la mecanización en los procesos de cosecha y favorece la selectividad en los procesos de recolección.

La recolección de frutos maduros en Colombia es también una de las principales ventajas para obtener una calidad superior, pues se evita la mezcla de frutos en diferente estado de maduración.

Es así como la bebida de café preparada

con granos provenientes de frutos con diferentes estados de desarrollo, puede presentar algún tipo de defecto, que altere la calidad.

**Todos los pasos del
proceso productivo
del café tienen
consecuencias sobre
la calidad del grano.**

Principales aspectos para tener en cuenta en este periodo

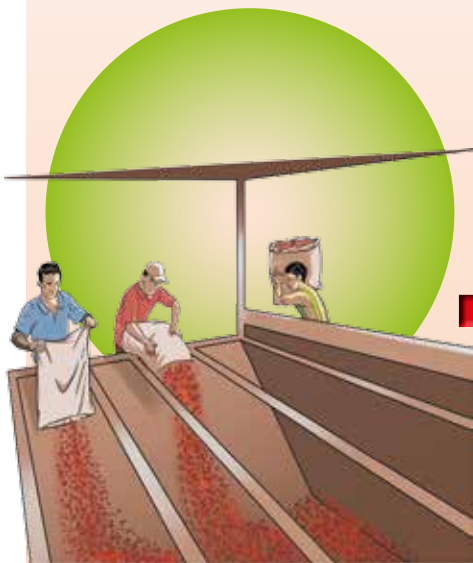
1. En la recolección



- Recolecte solo frutos maduros.
- Evalúe y controle la calidad de la recolección, en el lote durante el día y en la tolva durante el recibo. Si superó el 2% de grano verde, haga ajustes al proceso de recolección.
- El patrón de corte es un elemento clave para garantizar una recolección óptima.
- Incentive a los recolectores para que hagan una excelente labor
- Limpie regularmente los recipientes de recolección y asegúrese de utilizarlos solo para la cosecha de café.



2. En el recibo y clasificación del fruto



- Limpie diariamente el recibidor y el sistema de clasificación del fruto cereza.
- Siempre clasifique por flotes el café recibido para eliminar frutos indeseables.



3. En el despulpado



- Calibre la despulpadora según el tamaño del fruto a procesar, por lo menos tres veces durante la cosecha.
- Realice limpieza diaria del equipo y garantice que no queden granos resguardados.
- Despulte el fruto el mismo día de la recolección.
- Durante el despulpado clasifique con zaranda, evitando en todo momento que pulpas y guayabas contaminen la masa de café.



4. En la remoción del mucílago por fermentación



- Verifique todos los días la limpieza del tanque de fermentación antes de iniciar el proceso.
- Admita hasta 90 centímetros de altura de la masa de café en el tanque de fermentación.
- Después de 12 horas, permanentemente verifique el punto de lavado.
- Lave todos los días el tanque de fermentación, para evitar granos rezagados, mieles y hongos que contaminen la almendra del día siguiente.



5. Por desmucilado

- Antes de iniciar el proceso, realice la limpieza del equipo.
- Asegúrese que el equipo es el recomendado.
- Evalúe la calidad del producto, de acuerdo con el estándar recomendado.
- Realice la limpieza diaria del equipo para evitar que se contaminen los siguientes días con mucílago.



¡Listos para cosechar!

Al iniciar la cosecha cafetera es importante calcular el volumen estimado de la misma, así como el requerimiento de recolectores. Es fundamental que todo el personal que va a participar en el proceso, se encuentre capacitado.

Las buenas prácticas agrícolas (BPA) como componente de competitividad, que le permiten al productor diferenciar su producto de los demás, tienen dentro de sus puntos

claves la recolección y b... estos depende en gran... del café que nos identi... res tolimeses. Para cum...

Para la Café!

beneficio del café, de
n medida la calidad
fica como producto-
mplir con esta calidad

y ser más rentables en la empresa cafetera,
se deben tener en cuenta las siguientes reco-
mendaciones, antes, durante y después de la
recolección de café.

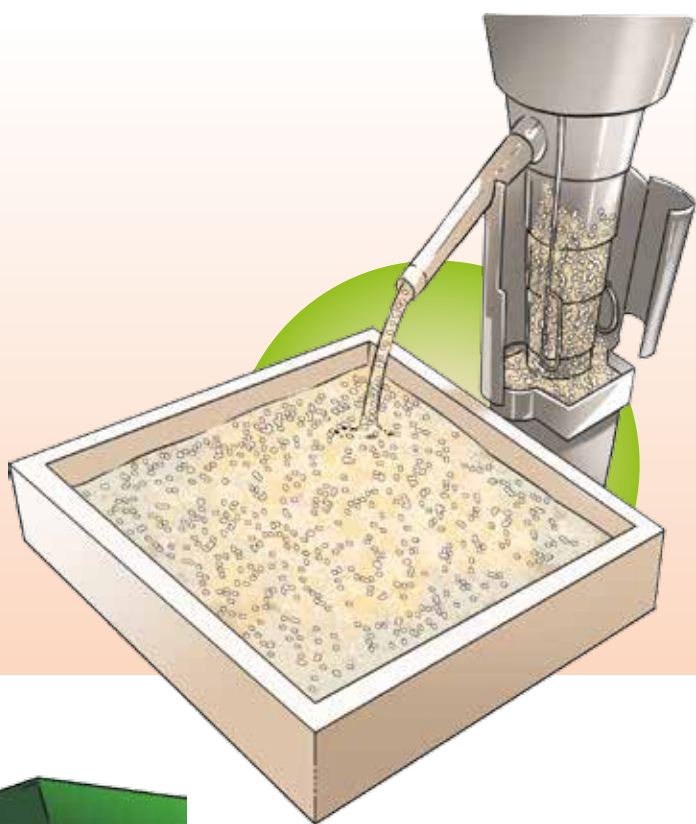
Desmucilaginator

proceso verifique la

audal de agua del
ndado.

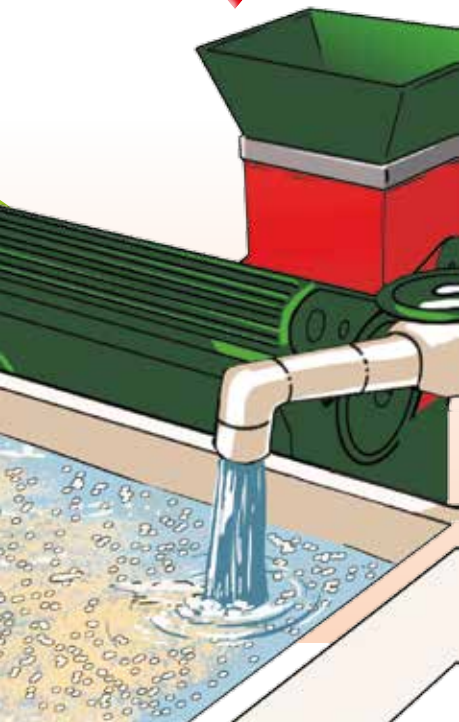
el desmucilagina-
el procedimiento

ria del equipo, para
mine el café del día
go y granos rezaga-



6. En el lavado

- Use agua limpia o de nacimiento.
- Nunca utilice agua sucia o recirculada.
- Por ningún motivo amonte el café después de lavado y evite así el pergamino manchado.



9. En el transporte

- Compruebe la limpieza del vehículo.
- Verifique que no haya olores que puedan indicar riesgo de contaminación al café en el momento del despacho.
- Confirme que la carpa o cubierta esté en buen estado y asegúrese de transportar solo café, y no llevarlo con productos fitosanitarios o combustible.



8. En el almacenamiento

- Utilice estibas de madera para proteger el café de la humedad del piso.
- Ponga el café alejado de paredes de la bodega y con buena ventilación, con 30 centímetros de separación de las paredes.
- Si observa un café con defectos o con problemas por hongos, identifíquelo y sepárelo del café certificado.
- Asegúrese que haya instrucciones de no fumar o no comer en áreas definidas del beneficio.
- Garantice que el sitio de almacenamiento sea exclusivo para el café, no lo utilice para almacenar agroquímicos y abonos y manténgalo limpio y protegido de la humedad.
- Almacene el café en sacos limpios y de fique.

7. En el secado

- Verifique la limpieza del equipo o lugar de secado, elementos extraños o granos de cosechas anteriores que pueden contaminar el café.
- Evite mezclar cafés con diferentes humedades.
- En el secado solar la capa de café no debe sobrepasar los 3,0 centímetros.
- En el secador mecánico, la temperatura del aire no debe superar los 50° centígrados y la altura de la masa del café no debe sobrepasar los 40 centímetros y verifique que el termómetro de control esté funcionando correctamente.
- Reconozca el color, la es-



tructura y la consistencia de café cuando su humedad está entre 10% y 12%

- Vigile el proceso de secado frecuentemente, tome muestras de diferentes puntos de la masa, tréllalo manualmente y verifique que tenga el color adecuado.
- Asegúrese proteger el café del agua y de la lluvia.

“Es época de cosecha en Colombia”:

Juan Valdez



“La época de cosecha es un momento bastante apasionante para todo caficultor. Es un tema de mucha historia y trascendencia para nosotros, con el que crecimos y el cual aprendimos de nuestros padres, abuelos y bisabuelos. Nosotros los cafeteros colombianos nos sentimos satisfechos porque en esta época se ven los resultados de nueve meses de esfuerzos y cuidados de los cafetales. Lo que vamos a empezar a recolectar ahora son los frutos de la floración de los últimos meses del año. Pronto muchos podrán tener entre sus manos una taza de uno de los mejores cafés del mundo: el Café de Colombia”



<http://blog.juanvaldez.com/2013/11/13/epoca-de-cosecha-en-la-zona-cafetera-central/>

Amigo caficultor

¿Sabe cómo crece la población de broca en su café?



Los granos sobremaduros y secos del árbol y del suelo son el foco de *reinfestación de la broca.*



*Sierra registrada por FNC - Trad. © FNC 2005 - 2006 - ilustraciones: Juan Sebastián Alvarado